

إن هذا النص ترجمة للنص الإنجليزي الرسمي لهذا الإصدار الجديد، وقد تم تزويده للرجوع إليه بسهولة عند الحاجة. يرجى الرجوع إلى النص الإنجليزي الأصلي للحصول على التفاصيل وأو المواصفات الخاصة. في حال وجود أي تعارض، فيجب اتباع محتوى الإصدار الإنجليزي الأصلي.

١٣ يونيو ٢٠١٧

إلى الأوساط الإعلامية ومن يهيمه الأمر:

Innovation Network Corporation of Japan

شركة Mitsubishi Electric

Zenrin Co., Ltd.

Pasco Corporation

Aisan Technology Co., Ltd.

Increment P Corporation

Toyota Mapmaster Incorporated

فيما يتعلق بالاستثمار في Dynamic Map Planning Co., Ltd.

- إطلاق عملية تطوير بيانات الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة لتحقيق القيادة الآلية
- شركة INCJ ومساهمون رئيسيون يكتبون مبلغًا بقيمة ٣,٧ مليار ين لزيادة رأس المال من خلال التوزيع على أطراف أخرى

قررت الشركات (INCJ) Innovation Network Corporation of Japan وMitsubishi وElectric Corporation وZenrin Co., Ltd. وPasco Corporation وAisan Technology Co., Ltd. وIncrement P Corporation وToyota Mapmaster Incorporated (يشار إليها فيما بعد "المكتتبون السبعة") الاكتتاب لزيادة رأس المال من خلال توزيع الأسهم على أطراف أخرى لاستثمار مبلغ إجمالي قدره ٣,٧ مليار ين في الترويج لأعمال جديدة أطلقتها شركة Dynamic Map Planning Co., Ltd. (يشار إليها فيما بعد "DMP")، وهي شركة يابانية متخصصة في البحث وتطوير بيانات الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة وعرضها. وفي الوقت نفسه، ستتحول شركة DMP من شركة مخططة إلى شركة مشغلة، معلنة بداية جديدة باسم "Dynamic Map Platform Co., Ltd."

تأسست شركة DMP في يونيو ٢٠١٦ عبر الاستثمار المشترك لشركات الكهرباء والتخطيط والمسح والسيارات كشركة مخططة مهمتها استكشاف مجالات التعاون الخاصة بتطوير الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة وعرضها وإدارتها لتحقيق القيادة الآلية وأنظمة المساعدة على القيادة بأمان. ومن أجل الاستعداد لتوفير عمليات تشغيل مطورة بالكامل، ركزت شركة DMP بصورة خاصة على إنشاء مواصفات بيانات وبنية نظام ومواصفات صيانة البيانات، والتنسيق مع المؤسسات ذات الصلة، وإجراء دراسات جدوى، بالإضافة إلى تحليل فرص الأعمال الخاصة بها وتقييمها بافتراض صيانة البيانات بصورة دائمة.

كانت شركة DMP تنوي الاستمرار كشركة مخططة لمدة عامين منذ تأسيسها، ولكنها قررت استغلال تقنياتها تجاريًا قبل الموعد المحدد للاستجابة بسرعة أكبر لمتطلبات السوق. وبالمضي قدمًا نحو إطلاق أعمالها كشركة مشغلة بحلول العام المالي ٢٠١٨، ستبدأ شركة DMP تطوير بيانات منصات الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة لجميع الطرق السريعة والطرق الرئيسية في اليابان، مع زيادة التعاون مع هيئات إدارة الطرق وشركات التوزيع لتحقيق صيانة بيانات المنصات بكفاءة. علاوة على ذلك، تخطط شركة DMP لاستهداف طرق أخرى في اليابان وخارجها في المستقبل.

من المتوقع أن يؤدي إدخال الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة دوراً هاماً في المجتمع وفي الصناعة على حد سواء من خلال المساهمة في إنشاء مجتمع مروري على الطريق أكثر تقدماً. ستساعد الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة في تطور القيادة الآلية وأنظمة دعم القيادة بأمان التي تهدف إلى تقليل الحوادث وحالات الوفاة على الطريق، مما يعمل على توفير دعم عملية النقل بالنسبة لمستخدمي الطرق المعرضين للحوادث، وتخفيف التأثير البيئي من خلال تيسير الازدحام المروري. وتوفر هذه التقنية أيضاً إمكانات عالية للعديد من الاستخدامات عبر مجموعة واسعة من المجالات، مثل الحد من تأثير الكوارث الطبيعية وتخفيف أثارها وإدارة البنية التحتية المجتمعية والحفاظ عليها.

للفاء بهذه التوقعات، سيوفر "المكتتبون السبعة" لشركة DMP زيادة في رأس المال وسيعملون بالتعاون مع شركات السيارات والمؤسسات ذات الصلة وجميع أصحاب المصالح لدعم عمليات شركة DMP التجارية وتحسينها، ويتضمن ذلك إرسال المديرين وصياغة استراتيجيات الأعمال والمشروعات، بهدف تحقيق شعار شركة DMP المتمثل في "Remodeling of the Earth" (إعادة تشكيل الأرض).

نظرة عامة على Dynamic Map Planning Co., Ltd.

(التحول إلى شركة عاملة في ٣٠ يونيو)

تأسست في: يونيو ٢٠١٦

المجالات الرئيسية للأعمال:

- البحث والتطوير والتطبيق لبيانات الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة

- توفير بيانات الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة

Keikyu Dai-2 Building, 3-25-23 Takanawa, Minato-ku, Tokyo, Japan

العنوان:

تسوتومو ناكاجيما، الرئيس

الممثل:

شركة Aisan و Pasco Corporation و Zenrin Co., Ltd. و Mitsubishi Electric

المساهمون:

Toyota Mapmaster و Increment P Corporation و Technology Co., Ltd.

Toyota و Suzuki Motor Corporation و Isuzu Motors Ltd. و Incorporated

Hino Motor Co., Ltd. و Nissan Motor Co., Ltd. و Motor Corporation

Mazda Motor و Honda Motor Co., Ltd. و Fuji Heavy Industries Ltd. و

Mitsubishi Motors Corporation و Corporation (اعتباراً من ١٣ يونيو ٢٠١٧)

<http://www.dynamic-maps.co.jp/>

الموقع الإلكتروني:

نظرة عامة على (INCJ) Innovation Network Corporation of Japan

يوليو ٢٠٠٩

تأسست في:

1-4-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

العنوان:

المجالات الرئيسية للأعمال:

- الاستثمار في الأعمال الابتكارية لتعزيز إنشاء الجيل القادم من الصناعات وتطويره من خلال

الابتكار المفتوح

- القدرة الاستثمارية تصل إلى ملياري ين تقريباً

قانون تعزيز القدرة التنافسية الصناعية

المرجع القانوني:

(قانون رقم ٩٨ لعام ٢٠١٣)

ميكيهيد كاسوماتا، الرئيس

الممثل:

<http://www.incj.co.jp/>

الموقع الإلكتروني:

نظرة عامة على شركة Mitsubishi Electric

يناير ١٩٢١

تأسست في:

2-7-3 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

العنوان:

المجالات الرئيسية للأعمال:

تطوير أنظمة الطاقة والكهرباء والميكاترونيات الصناعية وأنظمة المعلومات والاتصالات والأجهزة

الإلكترونية والأجهزة المنزلية وتصنيعها وبيعها

ماساكي ساكوياما، الرئيس والمدير التنفيذي

الممثل:

<http://www.MitsubishiElectric.co.jp/>

الموقع الإلكتروني:

Zenrin Co., Ltd. نظرة عامة على

تأسست في: أبريل ١٩٦١

العنوان:
3-1 Nakabarushinmachi, Tobata-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka
Prefecture, Japan

المجالات الرئيسية للأعمال:

- تجميع وإدارة مجموعة واسعة من المعلومات مثل قاعدة "المعلومات الجغرافية المكانية رباعية الأبعاد" الخاصة بشركة Zenrin لتوفير أنواع متنوعة من الخرائط، متضمنة الخرائط السكنية وقواعد بيانات الخرائط والمحتويات الأخرى
- تطوير البرامج والخدمات المتضمنة للمعلومات الجغرافية المكانية رباعية الأبعاد الخاصة بشركة Zenrin أو المرتبطة بها

زينشي تاكاياما، الرئيس والمدير التنفيذي

<http://www.zenrin.co.jp/>

الممثل:

الموقع الإلكتروني:

Pasco Corporation نظرة عامة على

تأسست في: يوليو ١٩٤٩

العنوان:
1-1-2 Higashiyama, Meguro-ku, Tokyo, Japan

المجالات الرئيسية للأعمال:

- تجميع المعلومات المكانية (مسح الأراضي وقياسها)
- وضع نموذج للمعلومات المكانية المُجمعة
- دعم الاستماتل وصنع القرار وإدارة المخاطر باستخدام المعلومات المكانية
- دعم الحفاظ على الأراضي الوطنية وإدارتها ومنع الكوارث وتدبير حماية البيئة وإدارة البنية التحتية وصيانتها

كينيشي فوروكاوا، الرئيس والمدير التنفيذي

<http://www.pasco.co.jp/>

الممثل:

الموقع الإلكتروني:

Aisan Technology Co., Ltd. نظرة عامة على

تأسست في: أغسطس ١٩٧٠

العنوان:
AT Building, 3-7-14 Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Aichi Prefecture, Japan

المجالات الرئيسية للأعمال:

- تصميم وتطوير وتوزيع وصيانة أنظمة التصميم بمساعدة الحاسوب (CAD) الخاصة بعمليات مسح الأراضي العامة وعمليات المسح الخاصة بتسجيل الأراضي والهندسة المدنية والصناعات الإنشائية
- إبرام العقود المتعلقة ببرامج التحليل لتحديد الموقع ووحدات التحويل الخاصة بأنظمة الإحداثيات العالمية عالية الدقة
- البحث والتطوير للبرامج الخاصة بصيانة الخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة
- بيع "أجهزة الخرائط المحمولة (MMS)" والخدمات التعاقدية للقياس ثلاثي الأبعاد عالي الدقة
- تطوير قاعدة بيانات للخرائط ثلاثية الأبعاد عالية الدقة للقيادة الآلية
- دعم تطوير أنظمة القيادة الآلية وإنشاء أوضاع اختبارية توضيحية

تيتسوجي ياناجيساوا، الرئيس والمدير الممثل

<http://www.aisantec.co.jp/>

الممثل:

الموقع الإلكتروني:

Increment P Corporation نظرة عامة على

تأسست في: مايو ١٩٩٤

العنوان:
2-28-8 Honkomagome, Bunkyo-ku, Tokyo, Japan

المجالات الرئيسية للأعمال:

- إنتاج مجموعة واسعة من المحتويات الرقمية والبرامج، متضمنة بيانات الخرائط الرقمية

تاكومي جينجوجي، الرئيس والمدير التنفيذي

<http://www.incrementp.co.jp/>

الممثل:

الموقع الإلكتروني:

نظرة عامة على Toyota Mapmaster Incorporated

تأسست في: يوليو ١٩٩٨

Nagoya Mitsui New Building, 11th floor, 1-24-20 Meieki-minami,
Nakamura-ku, Nagoya, Aichi Prefecture, Japan

العنوان:

المجالات الرئيسية للأعمال:

- تصميم منتجات أنظمة الملاحة وتطويرها
- تصميم بيانات الخرائط والبيانات ذات الصلة الخاصة بأنظمة الملاحة وإنشاؤها والقيام بالأبحاث الخاصة بها وبيعها

شيجيتوشي أزوما، الرئيس

الممثل:

<http://www.mapmaster.co.jp/>

الموقع الإلكتروني:

جهات الاتصال المختصة بالإجابة على الاستفسارات:

Innovation Network Corporation of Japan

مجموعة التخطيط بالشركة، الاتصالات، (أري وساكاى)

الهاتف: 03-5218-7202

Mitsubishi Electric شركة

قسم العلاقات العامة (كامادا)

الهاتف: 03-3218-2359

Zenrin Co., Ltd.

مكتب العلاقات العامة (اتوياما وياماجوشي)

الهاتف: 03-5295-9000

Pasco Corporation

قسم العلاقات العامة

الهاتف: 03-3715-1048

Aisan Technology Co., Ltd.

مقر إدارة الأعمال (كاتو وسوجا وجو وناكاكوشي)

الهاتف: 052-950-7500

Increment P Corporation

قسم استراتيجية الإدارة، العلاقات العامة (فوكوشيما وتانوكورا)

الهاتف: 03-6629-4814

Toyota Mapmaster Incorporated

قسم التطوير التقني (أوساكي)

الهاتف: 052-533-8368